

Felelős kiadó: a büntetés-végrehajtás országos parancsnoka
Kiadja: a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnoksága Sajtó Irodája
1054 Budapest, Steindl Imre u. 8.

A kézirat szerkesztése 2010. április 30-án zárult le.

Szerkesztette: a szerkesztőbizottság
Fotó: Apró Andrea,
bv. archív

Tördelte: Bán Miklós, Designo Kft.
Nyomda: Gabbiano Print

ISSN 1587-2319

A büntetés-végrehajtás évkönyve immár tizenkettedik alkalommal jelenik meg. A kiadványsorozat a tájékozódás nélkülözhetetlen eszközüvé vált azok számára, akik érdeklődnek a bv. tevékenysége iránt. Remélem, hogy idei Évkönyvünk továbbra is jól szolgálja a szervezet szerteágazó munkájának megismerését.

A büntetés-végrehajtási szervezet legjellemzőbb feladatát tekintve, az igazságszolgáltatási rendszer részeként a szabadságvesztés-büntetések és az előzetes letartóztatás jogszerrű végrehajtásával, a társadalom közrendjének fenntartásában működik közre. Ezt a komoly felelősséget követelő, elkötelezettséget kívánó munkát közel 8 000 ember végzi, az intézményrendszer sajátosságai miatt gyakran nehéz körülmények között.

Előszavamban csak a tavalyi év legfontosabb jellemzőit említem, az Évkönyv egyes fejezetei részletesen bemutatják a szakterületek munkáját.

Szervezetünk 2009-ben is végrehajtotta a jogszabályok által meghatározott és a küldetésében megfogalmazott feladatait, a fogvatartás törvényessége, rendje és biztonsága alapvetően megfelelt a társadalmi elvárásoknak.

A köznyugalmat megzavaró, kiemelt súlyú rendkívüli esemény nem történt a tavalyi évben. A biztonsági helyzet stabilitása annak a tükrében különösen figyelemre méltó eredmény, hogy a fogvatartotti népesség létszáma, ezen belül az előzetes letartóztatottak aránya jelentős mértékben nőtt.

A fogvatartottakkal kapcsolatos tevékenységet meghatározta az európai szemléletű, emberséges bánásmód és a bűnisméltés valószínűségének csökkentését előtérbe helyező szakmai szemlélet. Az oktatást, képzést, szakképzést, a munkáltatást és a foglalkoztatás egyéb formáit a fogvatartottak társadalomba történő sikeres visszailleszkedésének legfontosabb eszközeinek tekintettük munkavégzésünk során.

Munkánk alapját a személyi állomány elhivatottsága, képzettsége, erkölcsi tartása képezi. Elmondhatjuk, hogy a szolgálatellátás szakmai minősége megfelelt az elvárásoknak. Nagy eredményként könyvelhetjük el, hogy a személyi állomány fluktuációja csökkent a tavalyi évben, és előrelépés történt a képzési rendszerünk fejlesztésében is.

A 2009. év gazdálkodásáról összességében megállapítható, hogy az sok tekintetben különbözött az elmúlt évektől. A gazdasági válság hatása a költségvetésünkben is érzékelhető volt, a folyamatos működést nagy részben a belső tartalékok feltárása és felhasználása tette lehetővé.



Nagy hangsúlyt kapott a fejlesztés, a 2008-ban jóváhagyott „Felelősen, felkészülten” program időarányos teljesítése. A gazdasági válság kedvezőtlen hatásai ellenére több területen, elsősorban a – már említett – belső tartalékok feltárásával és külső, pályázati források bevonásával jelentős eredményeket sikerült elérnünk. Említésre érdemes, hogy európai uniós forrásból megkezdődött a szervezet gazdálkodásának átvilágítása, megteremtődtek a feltételei egy átfogó informatikai fejlesztésnek, költségvetési forrásból pedig lehetőségünk nyílt a gépjárműpark jelentős mérvű korszerűsítésére.

A büntetés-végrehajtással kapcsolatba került civil szervezetek jobban megismerték szakmai munkánk sajátosságait, megkönnyítve ezzel a közös tevékenységet. Ez a pályázatok terén is megmutatkozott, 2009-ben az intézetek és külső partnereik jelentős összegű pályázati forrást nyertek el. Az összeg jelentős része fogvatartotti foglalkoztatásra, ezen belül oktatásra, képzésre, munkáltatásra fordítódott.

A fogvatartottak lelki gondozása és reintegrációjának segítése terén kifejtett munkájukkal az egyházak nagyban hozzájárultak ez irányú törekvéseink megvalósulásához. A börtönlelkészek szolgálata továbbra is hangsúlyos szerepet tölt be az intézetek életében.

A büntetés-végrehajtási szervezet feladatai végrehajtásában csak akkor lehet sikeres, ha kellő támogatást kap a társszervek részéről. 2009-ben mind a rendőrség, mind a bíróságok és más együttműködő szervek hatékonyan segítették tevékenységünket. Kiemelendő, hogy az ügyészi szervek azon túl, hogy felügyelték munkánk törvényességét, állásfoglalásaikkal, véleményükkel jogi-szakmai szempontból is nagy segítséget nyújtottak a napi feladatok szakszerű ellátásában.

Tisztelt Olvasók! Forgassák jó szívvel kiadványunkat, amely – reményeim szerint – átfogó képet nyújt a bv. szervezet összetett feladatrendszeréről.

Budapest, 2010. április

**Dr. Kökényesi Antal
bv. altábornagy, bv. főtanácsos,
országos parancsnok**

The Prison Service Yearbook is now published for the twelfth time. This series of publications has become indispensable to anyone interested in the work of the Hungarian Prison Service. I hope that this book will continue to allow sufficient insight into the broad scope of our activities.

The main function of the Prison Service is to act as part of the country's justice system by enforcing incarceration sentences and pre-trial detention in a lawful and safe way, thus contributing to maintain public law and order. This responsible and dedicated task requires almost 8 000 people to perform their duties, who at times work under very difficult conditions, as a result of the special nature of our institutions.

In 2009 our organisation completed all of its legally required tasks. Our mission is to ensure the legality of incarceration, maintain order and discipline, and provide safety for prisoners, which were all achieved in order to meet the expectations of the society. Our approach to prisoners is based on human treatment according to the European standards, and the professional concept emphasising the prevention of recidivism. We focus on training, education, vocational training, employment and other activities as tools facilitating the successful reintegration of prisoners into society.

The dedication, professionalism and high ethical standards of our staff are our main asset. We can say that the quality of the work we carried out during the year met all professional standards. Our great achievements last year were reducing fluctuation in staff headcount, and developing the staff training system.

The economic crisis took its toll on our budget; we only managed to maintain regular operation by exploiting our hidden resources.

We were able to develop our system by focusing on the execution of our Strategic Development Programme, by using our hidden resources and by raising funds through tenders.

The non-governmental organisations we are in contact with had more opportunities to learn about the special nature of correctional work, which led to a more effective cooperation. The benefit of these relationships was obvious in 2009, since many of our institutions won tender money in partnership with NGOs. Most of these funds were used for prisoner activities, such as education, training or employment.

The churches we are in contact with contributed greatly to the social integration of prisoners by offering moral support. The work of prison pastors remains essential in the life of our institutions.

The Prison Service is only able to succeed to achieve its aims with the support of partner organisations. In 2009 the police, the courts and other partner organisations supported us in our work in many ways. In particular, prosecution organisations did not only supervise our activity for legal compliance, but offered us valuable statements and opinions, thus supporting our everyday work with useful legal and technical advice.

Dear Reader, I offer you this book with hopes for being able to give you a full overview of our complex activities.

Budapest, April 2010

**Lt. Gen. Dr. Antal Kökényesi
Director General**